

mel i sucre

QREMSA
TORONA

Obra Cultural Balear

SANT JOAN

Juliol 1989, núm. 109



EN AQUEST NÚMERO HI TROBAREU

- Notícies locals.
- Eleccions, per Miquel Company Florit.
- De la incultura política, per Andreu Bauçà.
- Sant Joan s'escora a la dreta, per Mateu Sastre.
- Toponímia santjoanera: s'alqueria, per Francesc Canuto.
- Melisucresport, per E.C.
- Mel i sucre, dolcet, dolcet, per Joan Bauçà.
- L'ull de vidre.
- Personalíssim, pel Psico-gabinet Delirium Tremens.
- Joan Coromines, per Mateu Sastre.
- Ajuntament, per Joan Sastre.
- Agenda.

MEL I SUCRE - Juliol, núm. 109
Butlletí informatiu de l'Obra Cultural Balear a
Sant Joan

LOCAL SOCIAL: Casa de Cultura, carrer de
Bellavista, 13.

CONSELL DE REDACCIÓ: Guillem Florit,
Joan Font, Mateu Sastre, Miquel Company,
Gracià Sánchez, Andreu Bauçà, Joan Sastre,
Joan Morey, Joan Moratinos, Arnau Company,
Cosme J. Nigorra.

Tirada actual: 500 exemplars.

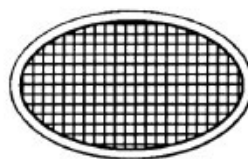
Els articles originals s'han d'entregar abans de
dia 18 del mes en curs.

NOTA: S'adverteix als possibles lectors de
MEL I SUCRE que aquesta revista, amb els
seus escrits i comentaris, pot ferir la sensibilitat
dels esperits no acostumats.

Dipòsit legal: 49.1983

COBERTA: Fotografia de Guillem Florit.
CONTRACOBERTA: Fotografia de la
col·lecció particular de Josep Antich Jaume.

Imprès a: Informacions Llevant, S.A.
Passeig Ferrocarril, 1
Tel. 55 03 28 Manacor.



NOTÍCIES LOCALS

- Dia 31 de maig el «Circo de la India» actuà a la plaça de la Constitució. Hi assistí una gran quantitat d'al·lotja. Hi hagué les actuacions típiques de qualsevol circ de carrer. La gent quedà més o menys divertida.

- A principi de mes hi hagué les oposicions per cobrir la plaça vacant de policia municipal. Només s'hi presentà un aspirant, Benigne Company Pérez, que resultà aprovat i ja exerceix el seu càrrec dins el nostre consistori. Esperem que amb la incorporació del nou treballador les feines de l'Ajuntament guanyin en agilitat.

- A la Casa de Cultura va tenir lloc una reunió per a totes les persones interessades per fer arribar l'aigua de la Marineta a Sant Joan. Hi assistiren representants d'entitats oficials, tant de la vila com de la Conselleria d'Agricultura, i un grup de pagesos inquiets. Es va crear una comissió encarregada de fer gestions per aconseguir els fins desitjats.

- Les darreres eleccions, al Parlament Europeu, no han tengut l'esplendor acostumat. Només hi va haver dos mítings: un del Partit Popular, acompanyat de menjar i beure, i un del Partit Socialista de Mallorca, a la seca. A les eleccions no locals, el PP, seguint les petjades de l'extinta UCD, se'n du la grossa.

- Dia 8 va venir la unitat mòbil de la Germandat de Donants de Sang. La resposta fou molt generosa, com és habitual al nostre poble. Aquesta vegada, que sapiguem, no hi va haver cap denou.

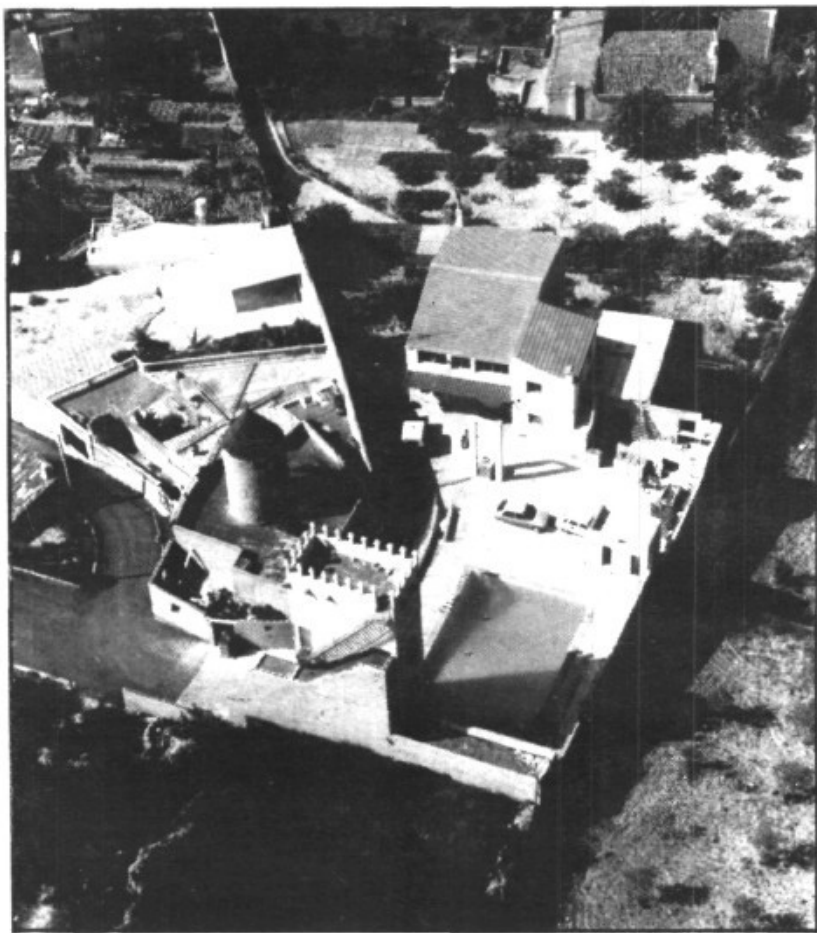
- Dia 2 hi hagué un sopar d'inauguració del nou taller concessionari de Renault, dirigit pels germans Jordi i Xisco Fideuer. Tot el poble hi estava convidat. Així i tot, el menjar, a part d'excel·lent, fou sobrat. També hi assistí una gran quantitat de gent de fora poble.

- Diversos actes varen tancar els cursos d'educació permanent d'adults de la Mancomunitat del Pla. Hi va haver una exposició de treballs fets pels alumnes dels diferents tallers. Tot va acabar amb una bauxa gastronòmica al restaurant Can Tronca. Hi assistí el president del Consell Insular, Joan Verger. No faltà gent que hi va veure intencions de caire electoralista.



- Dia 11, a l'Enciclopèdia de Mallorca que edita Ultima Hora varen aparèixer dues referències a dos santjoaners, el batle actual i l'anterior, il·lustrades amb les seves fotografies. A més de les biografies s'hi feia esment de les realitzacions respectives.

- Enguany Sant Joan ha estat escenari de la darrera etapa del V Gran Premi Pla de Mallorca de ciclisme.
- Aquest mes hi ha tornat haver accidents automobilístics. El col·lega Toni de Cas Sastre va esclafar el cotxe anant per la carretera de Llorito. Per sort, ell només va prendre mal a un peu. En Rafel de Son Tei tengué un soscaire al camí de Son Baró. La furgoneta que menava quedà destrossada, però a en Rafel no li passà res. Devers Meià, al famós revolt, un cotxe extern va sortir de la carretera. A l'accident no hi va haver desgràcies.
- Dia 18 es va celebrar la festa de Sant Cristòfol. Enguany, dominà el mal temps, que va ser el principal protagonista, ja que per mor d'ell desfilaren molt poques carrosses i, com sempre, es beneïren pocs cotxes. També es va suspendre la demostració de Trial Sin que s'havia preparat com a cloenda de la festa.
- Per Sant Joan, la Fundació Caixa de Pensions organitzà dues activitats culturals: per una banda, l'actuació del grup Cucorba a la plaça de la Constitució, en què tots els al·lots de la vila gaudiren de cançons i disbauxa; i una vetllada de ball de bot, que també es féu a la mateixa plaça, en què actuaren el grup local Aires de Pagesia i l'Estol des Gerricó de Felanitx.
- Com cada any per l'estiu, s'ha organitzat un curset de natació per tots els que vulguin aprendre a nedar i perfeccionar les seves tècniques natatòries.
- Atès que els dissabtes a vespre els esforços es diversifiquen, el grup de col·laboradors de Mel i Sucre prenen diversos camins: l'alcohol i el plaer desenfrenat. Viuen de nit més que de dia. Les vetllades a la plaça i al pub són molt llargues i divertides. Tothom sol sortir esquitxat.



- Els nostres xeremiers, Joan Morey i Rafel Bauçà, aquesta vegada, ha sortit a sonar fora dels límits territorial del país i han actuat a Galícia. Esperem que la seva coneixença els permeti de desenvolupar molt millor la seva bona tasca.

- El restaurant de la Torre de l'Aigua ha fet reformes. Sembla que la cuina havia quedat bastant petita. La nova cuina, molt més funcional, permet una millor atenció a la gran quantitat de clients que fins ara hi acudien. I, a més, com que ha vingut l'estiu els cotxes ja no poden arribar fins al portal, ja que la gent que vol sopar a la fresca té les taules i el lloc necessari per fer-ho.

- Miquel i Josep Turricano i Miquel Joan Company aparegueren en uns reportatges als periòdics El Día 16 i el Diario de Mallorca, respectivament, de dia 4 de juny. Aquests reportatges es dedicaven a les seves bones tasques agrícoles.

- Un dia d'aquests va aterrar un globus aerostàtic a territori santjoaner. Sembla que és d'un afeccionat de Manacor que habitualment té la base d'aterratge i d'enlairament prop de les Basses, al creuer de Petra-Vilafranca.

- El nostre excel·lentíssim Ajuntament ha començat obres a l'entrada de la casa de la vila. Això forma part del projecte aprovat fa bastant de temps.

- El regidor de Cultura de Sant Joan, Joan Sastre, va presentar la dimissió del seu càrrec el 21 de juny. No sabem què passarà encara. Podria ser que la majoria actual canviàs de mans? Ja ho veurem!

- No només hi ha hagut dimissions de polítics, l'Associació de la Tercera Edat també ha canviat de president. L'antic i brevíssim president, Bartomeu Vicens, ha deixat pas a Joan Matas Antich. Sembla que hi va haver moltes pressions perquè hi hagués un canvi de president.

A part d'eleccions, els pensionistes organitzaren una excursió, patrocinada per Sa Nostra, al polígon de Son Castelló, a Palma, on visitaren algunes cases comercials que els feren regals diversos.



- Increïble, però cert! El nou secretari de l'Ajuntament vingué, veié i vencé; és a dir, dia 1 d'agost va jurar el càrrec i en renuncià, ja que actualment treballa al Consell Insular. Això del secretari de l'Ajuntament sembla que du camí de no acabar mai.

- El metge santjoaner Cosme Fiol Gual fou entrevistat al programa de RNE-4 "Fora Son" el 29 de juny. Juntament amb altra gent, ha muntat i obert al públic una casa de repòs a Son Penya de Llubí. També a Ràdio 4, dilluns dia 26, va ser entrevistat el santjoaner Mateu Joan i Florit, el qual va parlar sobre la publicació que dirigeix, S'Arenal de Mallorca. Per altra banda, Joan Moratinos segueix fent el programa de ràdio (també a RNE-4), juntament amb Miquel Cardell, els dimecres a les tres i mitja.

- El club de futbol ha girat el vent. Té una nova junta directiva, formada per:

President: Sebastià Mayol (Rumbet)

Vice-president: Francesc Nicolau (Parrec)

Tresorer: Amador Bauçà (de la Plaça)

Comptable: Gabriel Mora (Belos)

Secretari: Antoni Ferriol (de la Caixa)

Vice-secretari: Gabriel Ferriol (Rector)

Vocals: Gabriel Matas (de Son Gorgut)

Llorenç Mas (Fraró)

Miquel Gayà (de l'Apotecaria)

Bartomeu Bauçà (Maiolí)
Joan Font (Ciutadà)
Joan Roig (de Son Burixó)
Miquel Mas (Fraró)

- Dia 19 de juny l'eminent geògraf i picador (de màquina) Miquel Company, Mena, féu una conferència sobre la història de Mallorca al poble vef de Petra, en el marc de la campanya de normalització lingüística de l'Ajuntament.

- Els quintos d'enguany ja tenen previst la berbena que els pertoca. Fins i tot ja sabem el nom dels grups que sembla han d'actuar-hi: Pa amb Oli Band (segur) i Mitja Lluna (possible).

- Quan llegiu aquest número suposam que ja haurà començat el típic torneig estiuenc de futbollet, que aquest any organitza el Centre Cultural. Sembla que hi ha molt de moviment, diuen que fins i tot hi haurà

un equip de femelles, que ja han fet alguns entrenaments per veure com anava la cosa.

- L'APA ha tornat a organitzar un any més la festa del Sol que Balla. Hi hagué l'habitual festa matiner a Consolació i diversions i esports per a tots els gustos. En el marc de les festes hi hagué una exposició de fotografies aèries a la casa de cultura organitzada per l'Obra Cultural de Sant Joan.

- A final de mes hi hagué una reunió de persones interessades en astronomia al Tres Dos. Sembla que la intenció d'aquest col·lectiu és comprar un telescopi per observar el cel.



FOTOS SASTRE

Fotos de carnet al moment

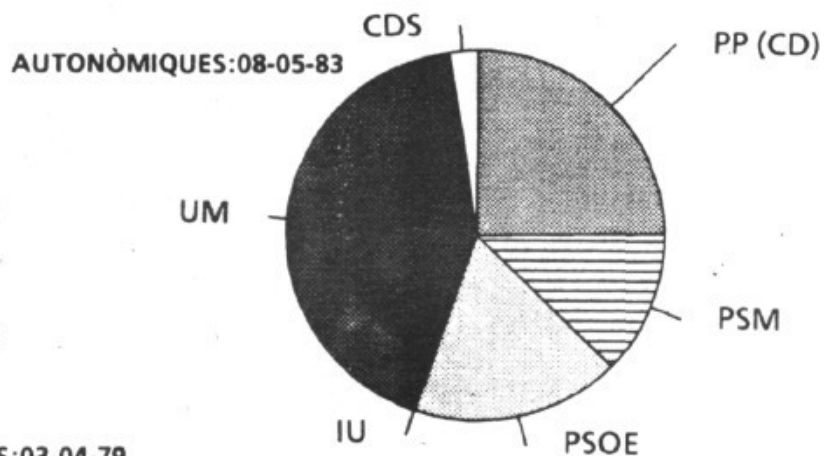
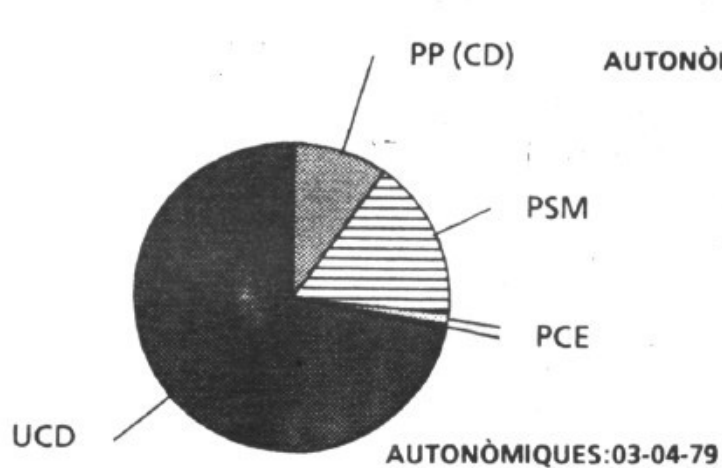
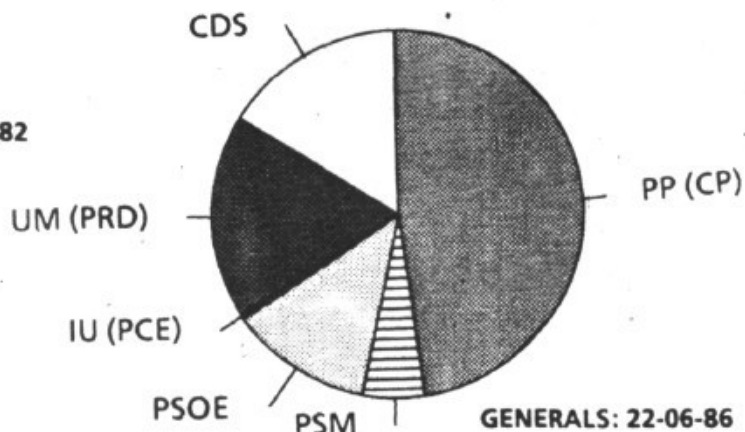
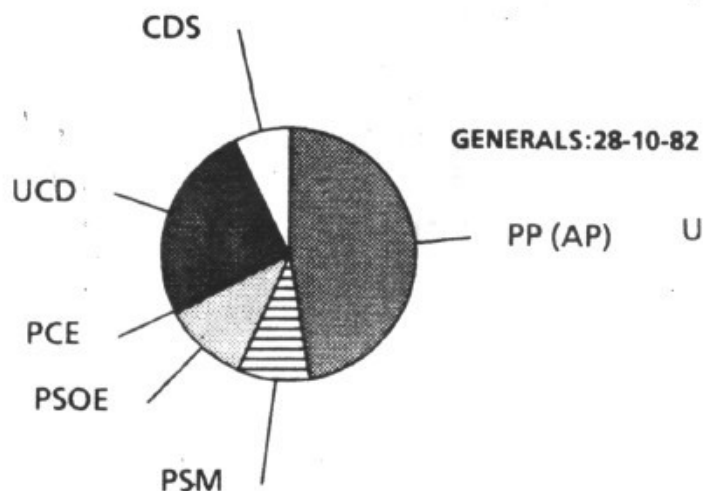
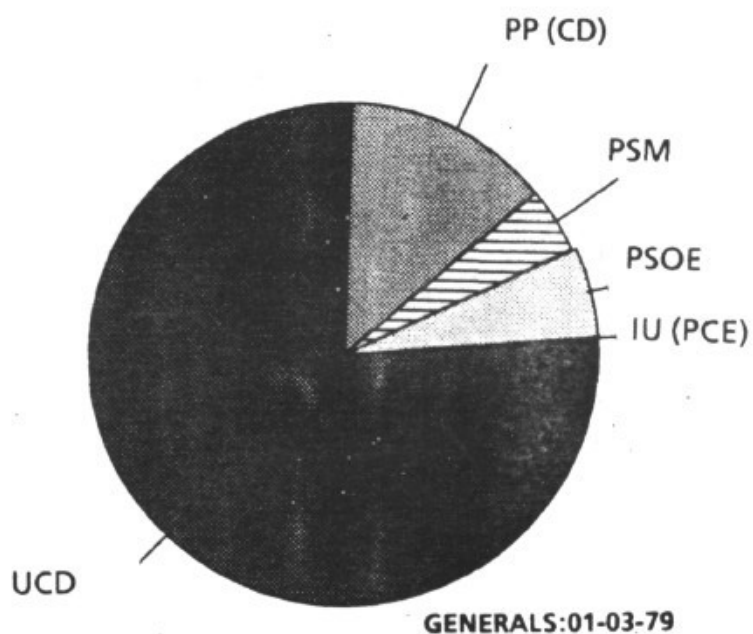
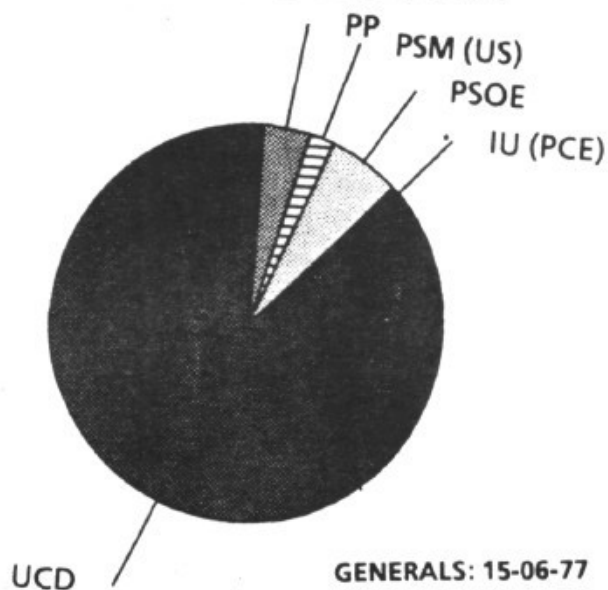
Carrer de Bellavista, 44-b
Sant Joan

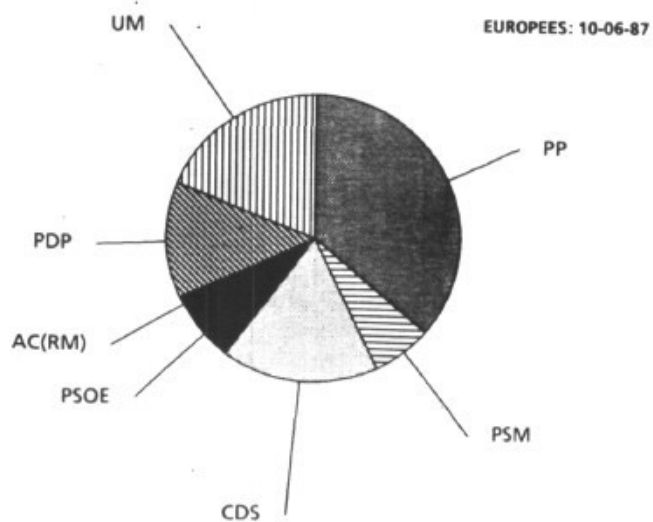
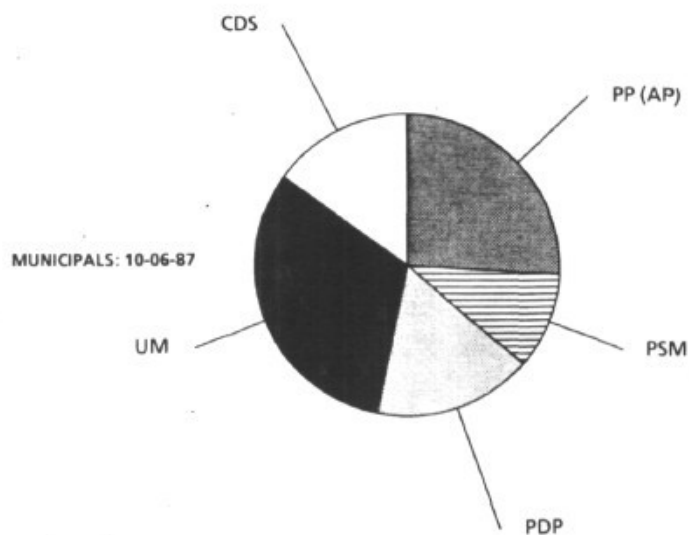
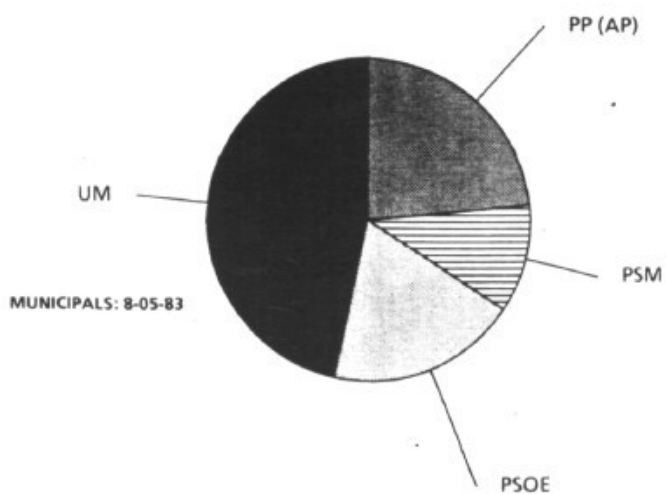
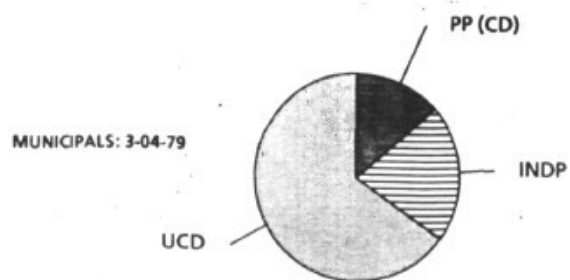
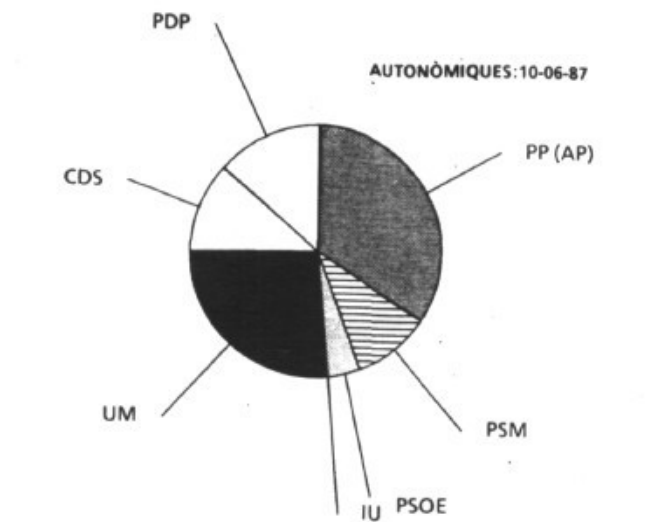
"SA BANCA"

C/ Mestre Mas, 11
Tel. 52 60 66
SANT JOAN

BANCA  MARCH

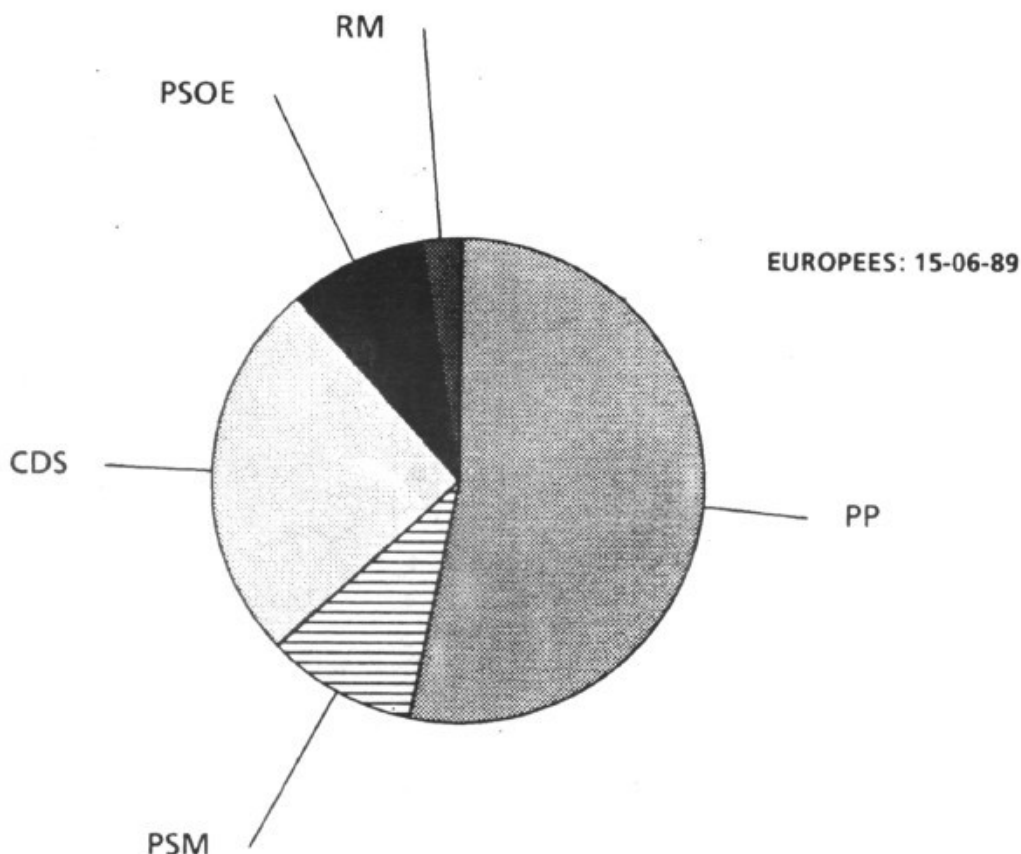
ELECCIONS





De cop i volta ens dugueren a Europa, tot just quan nosaltres pensàvem que el Sahara ens havia envaït i el xaloc bufava d'allò més fort i, en definitiva, ens marcava com els àrabs d'Àfrica. Però no, les eleccions europees del 89 eren la reafirmació del fet que no volien estar amb els moros del sud i, per això, aquestes hauran passat per ser les menys interessants que hem tingut des del període democràtic.

Però, aquí el que cal valorar una mica són els resultats de casa nostra. Davant una pobra campanya publicitària i electoralment fluixa, únicament incentivada pel PP i pel PSM, era evident que s'aproximava una campanya fada i sense interès.



No per això, ens acluquinarem a l'evidència que, en aquest país, tot ha estat catxondo, és catxondo i es farà catxondo. L'exemple: en Guerra surt com un jinet de l'Apocalipsis dient allò que el farà famós a aquestes darreres eleccions: "lo que no quieren es tener un alcalde hijo de un albañil, eso es lo que no quieren!!! i altres xeremiades. Però, això és el país. Un altre estrafo-laire, mig tocat, barallat amb el Govern, amb en Boyer, amb els grans bancs, amb l'Opus que el mantenia, intentava envair Europa, tal qual un senyor d'aquells de les creuades, d'aquells qui creia que tot era seu.

El resultat així ho expressà: un de cada 3 santjoaners anà a votar. I no era per menys!. Dels resultats únicament cal fer l'observació que de cada 5 persones, 3 elegien el PP, obtenint un resultat ben significatiu, la qual cosa que els garanteix una certa consolidació al nostre poble. De la resta dels resultats, únicament resaltar l'increment percentual que aconseguí en Rufz Mateos, passant a ocupar la cinquena posició del rànking; d'altra banda, hom ha d'assenyalar un cert augment del vot nacionalista espargit, sobretot, entorn del PSM i altres grups com Catalunya Lliure, CiU, Europa dels Pobles ...

Miquel Company Florit

DE LA INCULTURA POLÍTICA

El 23 de febrer de 1983 el govern del Psoc va prendre una de les decisions més importants que fins ara ha pres: l'expropiació de RUMASA. Important per la gran dimensió del holding i també perquè era el final d'un pols mantingut entre Ruiz Mateos i el Banc d'Espanya-Ministeri d'Economia i Hisenda. Dretes i esquerres coincidiren només en un punt: s'havia de fer alguna cosa amb aquest *holding*. Discreparen totalment en la forma i amb el posterior procés de privatització. El tema és encara als tribunals, cosa molt normal en un Estat on la justícia camina a ritme de tortuga.

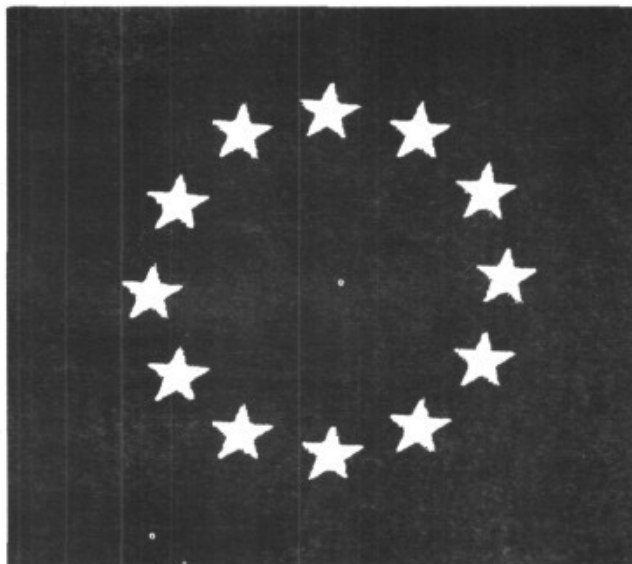
Voldria donar, de totes maneres, el meu punt de vista sobre l'assumpte, per lligar-lo amb les passades eleccions.

En qualsevol estat modern i democràtic, el senyor Ruiz Mateos ja no hauria aixecat el seu "imperi". O, almanco, l'haurien obligat a fer-ho amb prou garanties de solidesa. L'estat té, per a això, forts mecanismes de control financer. El tema, malgrat tot el que s'ha escrit, és molt senzill: un senyor que controla moltes empreses, les quals es poden dividir bàsicament en dos grups: bancàries i no bancàries. Amb les bancàries -Banco Atlàntico, Banco del Sur, Banco del Norte, etc- aconseguia els recursos monetaris per alimentar, mitjançant crèdits, les altres empreses no bancàries. Recursos que, no ho oblidem, i com sempre, sortien dels estalvis de moltes persones que tenien tota la confiança dipositada en els bancs.

El Banc d'Espanya, entitat de control del sistema bancari, entre altre coses, demanà moltes vegades als bancs de RUMASA que no assumís tot el risc només amb empreses del mateix *holding*, ja que en cas de fallida, el *crack* seria inevitable. Aquest consell, diversificació del risc, és un dels principis bàsics del sistema bancari.

El govern veu que el gegant està a punt de

caure, ja que els bancs no poden donar eternament crèdits que després no cobren i, al mateix temps, pagar interessos als clients pels seus dipòsits. Hi havia dues solucions: deixar caure l'"imperi" i després acudir al "papà Estat" dient senzillament dues coses: a) Tots els qui tenien doblers al banc de RUMASA que passin pel Banc d'Espanya i els els donaran. b) Tots els empleats de totes les empreses de RUMASA que passin per finestreta que els farem funcionaris, cobraran de l'atur o els



recol·locarem. Aquesta era la solució més popular, més barata i més profitosa electoralment.

L'altra solució, l'expropiació, més dura, cara, impopular i difícil, fou la que s'adoptà. Per què? Hi ha un detall que ho explica tot: la salut, i l'aparença de salut del sector de la banca és bàsica per a l'estabilitat econòmica de qualsevol estat. Imaginau-vos que hauria passat si els bancs de RUMASA haguessin quebrat: el pànic s'hauria apoderat del sector, i tothom hauria intentat treure els estalvis de tots els bancs, no només dels de RUMASA. Hauria semblat la caiguda en cadena d'una llarga fila de fitxes de dominó, ja que és evident que els bancs no tenen en efectiu, líquid, els diners que la gent hi té dipositats. Evidentment

estan invertits, o bé directament o a través de la concessió de crèdits.

Per això el Govern va haver d'expropiar en lloc de deixar caure el gegant amb peus de fang. Es pot observar que posteriorment tampoc no es va deixar caure bancs com l'Urquijo o la Banca Catalana. La salut bancària, com ja he dit abans, és bàsica per a la salut de l'economia de tot estat.

Posteriorment, el senyor Ruiz Mateos va ser acusat per l'Estat de frau fiscal a la Seguretat Social per valor de milers de milions, acusacions de les quals encara no ha estat jutjat, gràcies a la eficiència i rapidesa de la justícia. això ha permès fugues, refugues, espectacles de boxa i de circ i tota mena de declaracions pintoresques i, de vegades, llunàtiques.

Paral·lelament, l'Estat, d'una manera fosca i amb poca claretat, ha proposat el sanejament, amb diners públics, i posterior reprivatització de les empreses expropiades. Aquesta s'ha fet, possiblement, afavorint els amics i coneguts dels governants. Són temes, de totes maneres, a separar i a analitzar en tot cas un altre dia.

He fet aquesta exposició del passat per entrar documentats en el tema que avui ens ocupa: les passades eleccions i el triomf del senyor Ruiz Mateos. O, millor, els resultats de les mateixes.

El resultat crec que és clar: ha guanyat l'impresentable empresari de Xerés. Ha perdut la democràcia i, alhora, la resta de partits, independentment dels resultats. M'explicaré.

Després de dotze anys de rodatge dins el sistema democràtic, pareixia que tots enteníem com era la història: uns partits es presenten, exposen les seves idees més bé o més malament i després la gent vota a qui li dóna la gana. Aquesta és la gran senzillesa del sistema i, al mateix temps, el seu gran avantatge: si creus que aquell qui has votat no fa el que toca, després en pots votar un altre. Així podem votar partits des de 'extrema-esquerra a l'extrema-dreta, i se'ns presenta un variat ventall de programes i sistemes.

I vet aquí que surt un senyor, pròfug de la justícia, que es dedica a donar cops de puny en públic, tira pastissos indirectament dins els restaurants i amb un programa que consisteix únicament en la seva foto amb frases en les quals es recorda les coses que és capaç de fer (exemple: "Vamos a

dar la cara"). L'ajudaren els mitjans de comunicació comentant les seves anades i vengudes a la Curro Jiménez, i les revistes del cor amb les seves famoses exclusives.

Aquest senyor, que fins ara només havia demostrat que sabia gastar-se els diners dels salvadors dels seus bancs, pegar cops de puny, tirar pastissos i dir bajanades, ha guanyat, relativament, les eleccions. Mai amb tan poca campanya no s'havien obtingut tan bons resultats. N'hi ha prou recordant que a molts pobles fou la segona força més votada. Al nostre poble fou la quarta. No està gens malament. A tot l'Estat aconseguí dos escons. A Bèlgica no ho podien creure, creien que anàvem de bromes.

Aquests fets, l'únic que demostren, és que encara hi ha molts ignorants en política, és a dir, persones que encara no entenen com va i com funciona la democràcia (el sistema menys dolent de govern per a moltes persones). I no ha de ser motiu d'indignació el fet que als votants de Ruiz Mateos se'ls digui ignorants. Ells són els primers que tracten de terroristes, en plural, tots els qui voten Herri Batasuna, per exemple. Si ells poden generalitzar, jo també ho puc fer. També pot servir de reflexió el fet que, malgrat que no entenguin què és la democràcia, aquesta és prou generosa com per deixar que l'impresentable Ruiz Mateos es presenti a unes eleccions, i també per deixar que tots els seus votants puguin exercir el seu dret a votar, valent aquest vot tant com qualsevol altre, sense que abans es demani si s'està preparat i informat o no s'hi està. Meravelles del sistema.

Als símbols típicament espanyols a l'estranger -els toros i el flamenc- cal afegir-hi el "bengador-gustisiero Ruiz Mateos". Aviat faran pepons amb la seva imatge.

Si tot segueix igual, en uns quants anys estam exposats a tenir com a president del govern el senyor Pedro Ruiz, de vice-president la senyora Lola Flores i de Ministre d'Economia i Hisenda el senyor Ruiz Mateos. M'agradaria veure-ho. Seria l'hòstia amb pebres.

A. Bauçà

SANT JOAN S'ESCORRA A LA DRETA

Sant Joan és un poble que vota majoritàriament la dreta, i aquesta evidència no cal intentar-la explicar: sol passar que la majoria dels pobles petits i mitjans de Mallorca votin majoritàriament els partits de centre-dreta (tant abans com després de la sequera democràtica de quasi quaranta anys).

No és tan evident, però, per què Sant Joan s'està escorant, de cada vegada més, cap a la dreta, i cap a la dreta "dura". A les darreres eleccions al Parlament Europeu, la llista del Partit Popular va ser, de llarg, la més votada. A les eleccions municipals, nou de cada deu votants donen suport a les candidatures de centre-dreta. Només a les primeres eleccions democràtiques de l'any 1979, la Candidatura Independent (de centre-esquerra) va obtenir un percentatge de vots una mica alt: el 25 %. Després, en les dues convocatòries a eleccions municipals, l'esquerra (representada únicament pel Partit Socialista de Mallorca) ha obtingut un 10 % dels vots en cada convocatòria. I, ara per ara, no hi ha perspectives que augmenti aquest percentatge, tan grana és l'apatia de l'esquerra en aquest poble i tan difícils de canviar uns costums i unes idees respecte de l'esquerra que hi ha entre la gran majoria de la gent de Sant Joan.

Les causes d'aquest comportament social no són gaire difícils d'entreveure, i ja han quedat apuntades més amunt: l'apatia de l'esquerra, propiciada per les contínues derrotes i incomprensions per part de la majoria governant i dels sectors socials que donen suport a aquesta majoria. I, per altra banda, els costums, les idees que hi ha entre la gent de Sant Joan sobre el que és i representa una ideologia i una manera de fer d'esquerres, com la

que, a pesar de tot, s'ha fet i s'està fent a altres pobles de Mallorca (alguns d'ells veïns de Sant Joan). El nostre poble sembla, ara per ara, impermeable a tot allò que soni a esquerranisme, ecologisme i nacionalisme.

Arreu de l'Estat, el centre-dreta ha davallat, mentre que el PSOE, bé que perdent més d'un milió de vots, ha mantingut el percentatge de vots. Izquierda Unida no ha aconseguit el percentatge que es preveia després de la vaga de dia 14 de desembre. Els partits i coalicions nacionalistes han obtingut resultats diferents, segons els casos, però en general han pujat. A Mallorca, per primera vegada el PSOE ha tingut un percentatge més alt de vots que la dreta de Gabriel Cañellas i J.M. Lafuente, mentre que el PSM-Esquerra dels Pobles ha pujat un miqueta el seu percentatge.

A Sant Joan, les coses han anat d'una manera diferent: el PP ha estat el partit que més vots ha tret (més de la meitat dels votants), mentre que el PSOE, PSM-Esquerra dels Pobles, CDS i la candidatura de Ruiz Mateos han obtingut aproximadament el 10 % dels vots per cadascuna. Tot plegat, sembla que la dreta, a Sant Joan, viu un dels seus millors moments, i amb el consentiment, almenys sense l'oposició, de l'esquerra o de l'invisible "centre". Un panorama no gens encoratjador per als qui creim que una forta representació esquerrana és fonamental per al bon funcionament d'un ajuntament, o de qualsevol govern.

M. Sastre

El cap de policia

Quan la sort de son càrrec el desnia,
se'n va al Guignol a veure's, cada dia.

El polemista de cafè

Ahir amb els sucres atuí la dreta;
avui l'esquerra, amb una cullereta.

FIAT**AUTO VENTA MANACOR**

El más moderno en transporte ligero viene fuerte. Con el Ducato 14 (1.400 kilos) y el Ducato Maxi (1.800 kilos) el trabajo no se hace pesado.

MOTORES ROBUSTOS

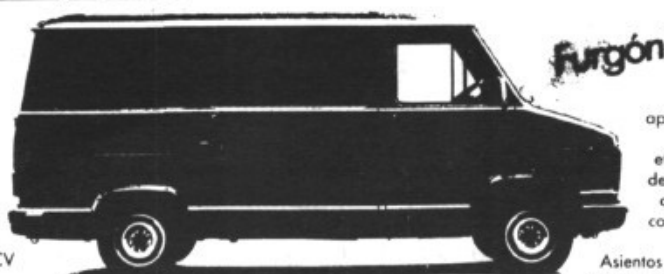
El Diesel de 2.500 c.c. y 70 CV lanza al Ducato a 125 Km/h.

El motor Turbo Diesel, único en el transporte ligero, con 2.450 c.c. y 90 CV, supera fácilmente los 135 Km/h.

Y algo muy importante: el consumo, 9,4 l. cada 100 Km. para el Maxi, tanto el Diesel como el Turbodiesel, y 8,7 y 8 l. cada 100 Km. para el Ducato 14 Diesel y el Turbodiesel, respectivamente.

LA COMODIDAD COMO PRINCIPIO

La funcionalidad de las puertas, los 9,8 m³ de capacidad totalmente

**Furgón**

aprovechables, los sólo 59 cm de altura del piso de carga, etc., hacen que las maniobras de carga y descarga se hagan con total comodidad. Pero la comodidad también es para el conductor y los pasajeros.

Asientos anatómicos, dirección suave y precisa, potente climatización, gran visibilidad, gran accesibilidad a los mandos... Así es el Fiat Ducato.

Una idea en la que ya su concepción se hizo pensando en la funcionalidad, la comodidad y la capacidad. Todo para que el trabajo no se le haga pesado o para disfrutar en su tiempo libre.

Pruebe un Fiat Ducato, no le pesará.

FIAT
TECNOLOGIA LIDER


Furgón. Para que el trabajo no se le haga pesado.



Combi. 6 ó 9 plazas, ideal para el transporte mixto de carga y pasajeros.



Panorama. Nueve plazas. Tan cómodo como un turismo de lujo.



Furgón Techo Elevado. Para cargas de altura.



Furgón Gran Volumen. El máximo en capacidad: 9,8 m³.



Cabina con chasis corto o largo.



Cabina doble.



Chasis motor. Para preparaciones especiales.

Ducato... es un FIAT**COCHES USADOS SEGUROS****COMPRA Y VENTA**

| | |
|---------------------------------|-------|
| XR2 negro..... | PM-AG |
| Renault 11 turbo..... | PM-AG |
| Opel corsa TR 1200 4 puert..... | PM-AL |
| Super cinco 5 puertas..... | PM-AH |
| Seat marbella GL 5 veloc..... | PM-AN |
| Ford Scort..... | PM-AG |
| Citroen BX 1600 TRS..... | PM-Z |
| Rover Vitesse, equipado..... | PM-AC |
| Opel corsa..... | PM-AJ |
| Renault 5 TS..... | PM-J |
| Opel corsa 1200 3 puert..... | PM-AJ |
| Panda 40..... | PM-AF |
| Supercinco 5 puertas..... | PM-AH |
| Fiat Uno 70 S..... | PM-AG |
| Fiat Uno Fire 5 puertas..... | PM-AJ |
| Seat Panda 45..... | PM-U |
| Fiat uno 1300..... | PM-AH |
| Renault 7 TL..... | PM-T |

OFERTAS DE LA SEMANA

Ritmo 75 CLX
PM-V
250.000 ptas.

Información y ventas: Fray Junípero
Serra, 40 Tel. 550161
Taller: C/Drach, 8 MANACOR

TOPONÍMIA SANTJOANERA: S'ALQUERIA

Avui parlarem d'un nom de lloc on s'endevina la petjada d'un assentament àrab dins el nostre terme.

Sortint de Sant Joan, pel carrer de la Sínia, trobam a la dreta, devora Can Alatxa, el legítim i vertader camí dels Calderers (1). Seguint aquest camí fins a Can Picarola (2), a mà dreta i esquerra, hi ha una sèrie de bocins de superfície que fluctuen entre mig quartó i una quarterada, terra classificada de primera categoria, on sovintegen les casetes ran del camí. Els fruiters i adesiara alguna vinya ací i allà alternen la seva presència, amb petits pous d'aigües freàtiques i síquies de drenatge -estam molt prop del Pou des Prat-, així com una nombrosa sèrie d'eres (3), avui ja desaparegudes.

Aquest redol, d'un vintena de trossos (vegeu plànol), ací i allà, a dreta i a esquerra, són les restes que conformaven antigament una alqueria mora, donada -entre altres- pel Rei En Jaume als seus homes quan acabaren la tasca de foragitar els moros de l'illa.

Trobam documentada aquesta alqueria a l'Estim General (4) de l'any 1578: "Antoni Vivot, possessió dita l'Alqueria, alou propi, 3.500 lliures".

Ja cap al 1665 (5) sembla ser que aquesta alqueria s'establí, ja que els seus propietaris eren uns setanta-cinc i es repartien de la següent manera:

- 1 propietari de 3 quarterades.
- 2 propietaris de 2'5 quarterades.
- 7 propietaris de 2 quarterades.
- 10 propietaris de 2 quarterades.
- 3 propietaris de 1 quarterada.
- 1 propietari de 5 quartons.
- 9 propietaris de 0'5 quartons.
- 1 vinya.
- 14 propietaris de sorts de "terra a lencarie".
- 23 propietaris de "terra dita lencarie"

L'extensió d'una Alqueria (6) era d'unes 7'37 jovades, o sigui, unes 83'72 hectàrees, per la qual cosa es pot deduir que es va establir quasi tota.

La parcel·lació la trobam documentada al cadastre (7) de l'any 1726: "... terra a la alcària...", "... sort de terra a la encàrie...".

Al cadastre (8) de l'any 1792: "... terra a la alcària o Can Lligat...", "... terra a la alcària o pou del prat...".

Cap a les darreries del segle XIX (9) trobam els següents propietaris i l'extensió dels bocins:

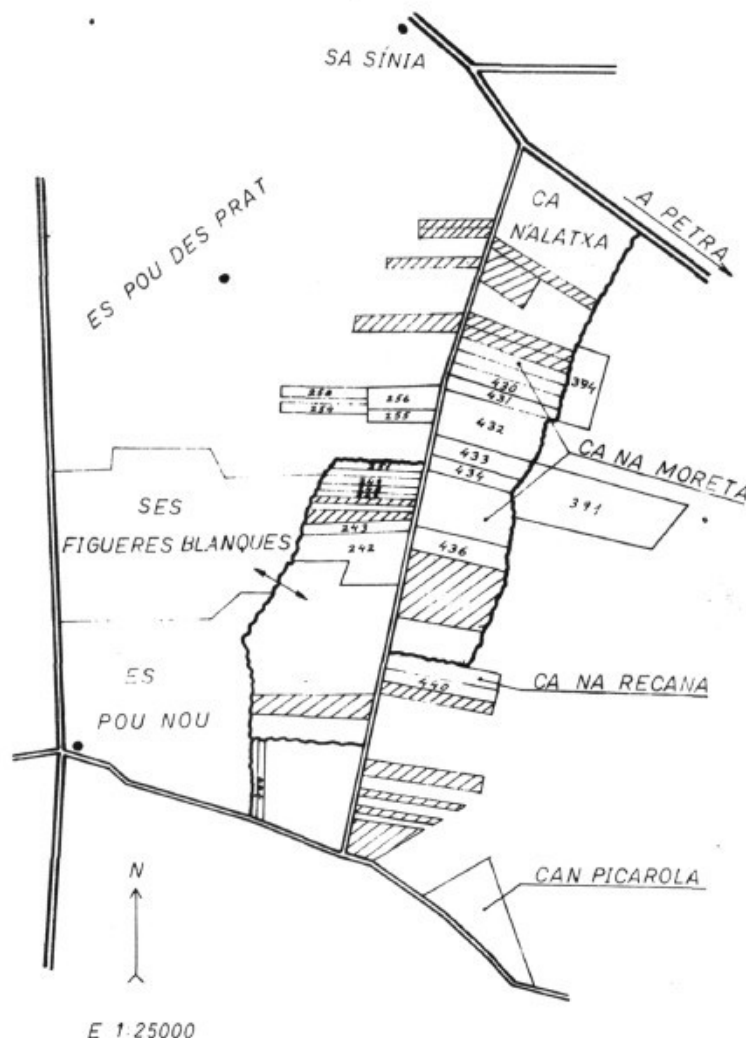
- H-254: Antoni Bauçà, d'Hortella, 94 destres.
- H-247: Joan Bauçà, Capellet, 32 destres.
- H-255: Antoni Barceló, Roig, 1 quartó, 49 destres.
- H-432: Jaume Barceló, Grau, 1 quartó, 95 destres.
- H-432: Jaume Barceló Garau, Metge, 1 quartó, 95 destres.
- H-433: Miquel Bonet, Saig, 1 quartó, 31 destres.
- H-434: Vda. Antònia Gaià, 1 quartó, 25 destres.
- H-430: Jordi Gaià, Carritxó, 1 quartó, 39 destres.
- H-394: Joan Gaià, Carritxó, 2 quartons, 6 destres.
- H-431: Joan Gaià, Carritxó, 1 quartó, 39 destres.
- H-391: Miquel Gaià i Mates, de Solanda, 4 quarterades, 2 quartons, 40 destres.
- H-243: Josep Jaume, Perot, 45 destres.
- H-436: Martí Jaume, Gorra Major, 1 quartó, 78 destres.
- H-242: Vda. Tonina Aina Mates, 3 quartons, 72 destres.
- H-248: Antoni Mayol, Cardaix, 34 destres.
- H-440: Elionor Mestre Riu, 1 quartó, 14 destres.
- H-249: Elionor Mestre Riu, 90 destres.
- H-258: Vda. Aina Salom, Feleta, 74 destres.
- H-256: Antoni Vaquer, de Carrutxa, 1 quartó, 54 destres.
- H-199: Francesc Bauçà, des Forn, 98 destres.
- H-251: Maria Bauçà, Verra, 1 quartó, 5 destres.

Malgrat la fragmentació d'aquesta Alqueria i els successius canvis de propietaris a través dels segles, el seu nom ens ha arribat semànticament transparent fins als nostres dies; però, quina alque-

ria és, del prop de mig centenar que pertanyien a l'antic "Juz" (10) de Sijnaw-Birah?

Els historiadors tenen tasca senyada.

Francesc Canuto



NOTES

- (1) Vegeu plànol: Els bocins subratllats consten a l'amillament de l'any 1864 com situats al camí dels Calderers. També al cadastre de l'any 1792 trobam: "Camí des Calderés o Can Recau".
- (2) Can Picarola: El trobam documentat a l'any 1798, com rotes d'en Picarola, en una distribució de terres de pasturatge. Transcrit per R. gayà a *Documenta*, pp. 408.
- (3) Comunicació oral de Tomàs Gabriel Font -Tomàs-, el qual m'assabentà que per la proximitat a la vila els seus propietaris hi feien les messes del batre.
- (4) Ramon Rosselló Vaquer. *Sant Joan, segles XIII-XVI*, pp. 107.
- (5) Arxiu Municipal de Sant Joan. Cadastre del 15 de setembre de l'any 1665.
- (6) Angel Poveda Sánchez. *Introducción al estudio de la toponimia árabe musulmana de Mayurqa según la documentación de los archivox de la ciudad de Mallorca (1232-1276)*. A "Awraq III", 1980.
- (7) Arxiu Municipal de Sant Joan. Cadastre de l'any 1726.
- (8) Id. de l'any 1792.
- (9) Arxiu Municipal de Sant Joan. Amillament de diu 10 de maig de l'any 1864.
- (10) *Juz*, plural *ajza*, cada un dels districtes en què es dividia la Mayurqa musulmana. Petra, Sant Joan i Sineu formaven el *juz* de Sijnaw-Birah. Per a una informació completa dels *ajza*, vegeu el treball de Miquel Barceló *Sobre la divisió administrativa de Mayurqa*. Col·lecció Quaderns de Ca la Gran Cristiana, núm. 2, 1984.

D'AQUÍ A LA FESTA FUTBOLET A ROMPRE

Com sol succeir cada any per aquestes dates, el futbollet torna a posar-se en marxa, enguany du el capdavant el Centre Cultural. Com també és habitual, hi ha molt de moviment i la gent ja comença a encalentir els motors. Fins i tot ja hi ha hagut alguns partits d'entrenament per a les màquines rovellades de gairebé tot el personal.

A hores d'ara ja sabem que hi haurà vuit equips, em sembla que serà l'any en què hi haurà més participants —pensau que això vol dir que almenys seixanta i un parell correran durant més d'un mes darrera la bola. Els equips que s'han inscrit són: els Averridors —segons el diccionari un averridor és el «lloc on es posen les truges i hi amollen el verro perquè les cobreixi»—, format per personal proper al Tres Dos: Biel Gomis, Biel Jaume, el Ros, Toni Parric, etc.; el Centre II, format per un grup de joves: Toni Blanch, Tomeu de Madrid, Climent, Tomeu Català, etc.; Quintos 69, són els quintos de l'any que ve: Toni del Centre, Mateu Noviet, Miquel Ferro, Toni de Son Santandreu, etc.; Quintos 89, són els quintos d'enguany: Joan Bossa, Rafel Turricano, Tomi, Tomeu Ferro, etc.; el Centre I, darrer guanyador del torneig que enguany ha fet una mescla de joves i vell: Miquel Alzamora, Toni Ferriol, Tolo París, Joan Valkowiak, Biel Punto, Miquel Punto, etc.; la Torre de l'Aigua, format per Jeroni el Carter, el de la Banca March, Rafa Mariño, Quico, Xesc de la Torre, etc.; Can Tronca, un dels grans favorits i novell a la competició, format per Miquel Fullana, Guillem Pagès, Joan Beina, Pepet, etc.; Club



d'Esplai, també novell, format per uns quants guàrdies civils, Guillem Galmés, etc. Com podem observar molt de trull. Sembla que a l'estiu la gent té ganes de gresca i de pegar una bona suada.

Aquest torneig

sembla que començarà l'11 de juliol i, en principi, els partits es disputaran els dimarts i dijous a vespre. Les semifinals i la final estan previstes que tinguin lloc durant la festa d'agost. El passat diumenge l'organització del campionat efectuà el sorteig del calendari davant els representats dels equips que hi participen. En principi, està previst que tots els equips s'enfrontin uns amb els altres, la qual cosa dóna un resultat de set jornades i quatre partits cada jornada —un total de vint-i-vuit partits—, després hi haurà les semifinals i la final. En poques paraules els afeccionats tenen una llarga i calorosa cita a la plaça de la Constitució.

El resultat del sorteig fou per a la primera jornada: Averridors-Centre II; Quintos 69-Quintos 89; Centre I-la Torre; i Can Tronca-Club d'Esplai. Per a la darrera jornada està previst que juguin: Averridors-Can Tronca; Quintos 69-Centre I; Centre II-Club d'Esplai; Quintos 89-la Torre.

Avui, abans que hagi començat la competició no voldria donar cap tipus de favorit per guanyar el torneig. Però ja que sé que la gent vol que em banyi, i sense que ningú no s'ofengui, crec que tot sortirà entre els equips del Centre I, Can Tronca, Quintos 89 i Quintos 69. Els dos grans favorits, sobre el paper, són Can Tronca i el Centre I, però sempre, com tots

sabem, hi pot haver moltes sorpreses, sobretot amb la gran quantitat de partits que s'han de jugar.

Deixant de banda el futbolet i passant al futbol, informarem que el Club Esportiu Sant Joan ja té una nova junta, que presideix Sebastià Rumbet. De moment les coses sembla que van bastant bé. No sé si pel canvi de directiva o perquè l'entrenador serà un altre —llegiu Pep Ribes, per una bona quantitat de doblers— hi ha molta gent que vol fitxar. De moment sabem que hi ha hagut la retenció dels jugadors que volen jugar i no s'han de fer una nova fitxa. Divendres dia 7 hi ha una reunió entre la directiva i els jugadors per concretar les coses que es volen dur a terme l'any que ve. Vint-i-cinc jugadors, que són els que en principi han dit que sí, són molts. N'hi haurà gairebé la meitat que molts de diumenges ni es vestiran per seure al banquet. Però això pot ser una cosa molt bona, ja que poc crear una major competitivitat i l'entrenador, si en sap, pot treure'n un molt bon profit i dur el Sant Joan a millors cotes que fins ara. Però pensau que també pot sortir el tir per la culata. No sabem si tothom aguantarà o si tothom es cagarà en tot i abandonarà, com sol passar moltíssimes de vegades. Ja ho veurem més endavant, encara és massa prest, ja que no s'han fet ni les noves fitxes ni encara s'ha començat la temporada. Segurament el més que ve sabrem més coses.

Per les passada festa del Sol que Balla hi hagué una gran quantitat d'activitats esportives per als més petits. Les coses més remarcables són el partit de voliebol i el partit de bàsquet. El Sant Joan de voliebol perdé en cinc sets davant les del Club Palma, en un partit molt disputat; sembla que les santjoaneres, després d'acabar la temporada, hagin perdut la bona forma, cosa, d'altra banda, bastant natural. En canvi les nines del bàsquet poden estar ben contentes, ja que varen guanyar el primer partit



de la seva curta història, s'enfrontaren al Sineu i guanyaren el partit per quatre punts de diferència; evidentment tot fou una gran festa.

Aquest mes acabaren dues activitats ciclistes. El club de Sant Joan acabà les dues etapes que li restaven de la seva volta a Mallorca. La darrera etapa acabà a la Cova amb un macrodinar i amb el lliurament de plaques commemoratives de la volta d'enguany.

L'altra activitat ciclista que va arribar al final fou el V Gran Premi Ciclista Pla de Mallorca. La darrera etapa tingué lloc a la nostra vila. Com sempre hi hagué molta de gent que a la sortida i a l'arribada esperava els seus amics i coneguts. Els resultats de la cinquena i darrera etapa foren els següents:

| | | |
|--------------------------|---------|-----------------|
| 1r. Gabriel Bauzà | 1:26:46 | (Petra) |
| 2n. Pere Ferriol | íd. | (Maria) |
| 3r. Antoni Gayà | íd. | (St. Margalida) |
| 4t. Josep Gayà Gayà | íd. | (St Joan) |
| 5è. Francesc Gayà Antich | íd. | (St Joan) |

Com podem veure hi hagué dos santjoaners entre els cinc primers. La seva actuació ha estat bastant completa durant totes les etapes.

La classificació general definitiva fou:

| | | |
|--------------------------|---------|--------------|
| 1r. P. Ferriol Colombram | 7:33:29 | (Maria) |
| 2n. G. Alomar | 7:33:49 | (Petra) |
| 3r. A. Gayà Mas | 7:33:56 | (Sta. Marg.) |
| 4t. A. Tauler | 7:34:06 | (Sta. Marg.) |
| 5è. J. Gayà Gayà | 7:34:22 | (St. Joan) |

La classificació de metes volants fou:

| | |
|-----------------------|----------------------|
| 1r. Pere Ferriol Roig | 19 punts (Maria) |
| 2n. Josep Gayà Gayà | 16 punts (Sant Joan) |

La classificació de la muntanya fou:

| | |
|----------------------------|-----------------------|
| 1r. Antoni Gayà Mas | 56 punts (Sta. Marg.) |
| 2n. Pere Ferriol Colombram | 53 punts (Maria) |

La classificació per equips fou la següent:

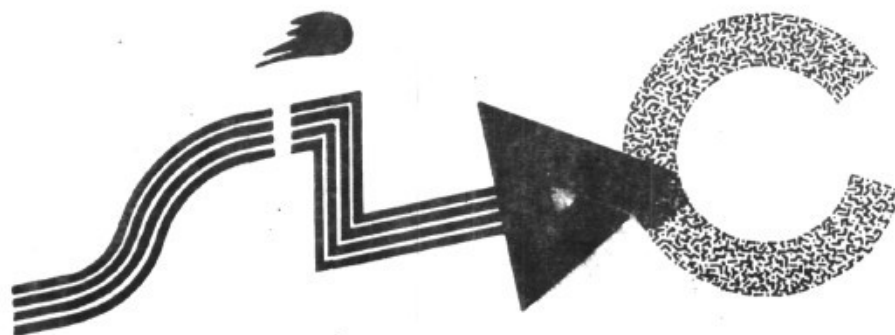
| | |
|---------------------|-------|
| 1r. Maria | 22:42 |
| 2n. Santa Margalida | 22:42 |
| 3r. Petra | 22:45 |
| 4r. Sant Joan | 22:46 |
| 5è. Muro | 22:49 |
| 6è. Sineu | 22:50 |
| 7è. Algaida | 22:51 |
| 8è. Llorito | 22:57 |



Esperem que l'any que ve els representants de la vila tinguin un actuació molt més llúida que la d'aquest any.

Podem veure molts de dies de la setmana molta gent de Sant Joan que corre en bicicleta, sembla que amb això de la Volta a Espanya, el Giro d'Itàlia i el Tour de França tothom té ganes de gaudir d'un bon cansament o d'una bona passejada amb bicicleta.

E.C.



Servei d'Informació i Atenció al Ciutadà

GOVERN BALEAR

CONSELLERIA ADJUNTA A LA PRESIDÈNCIA

mel i sucre, dolcet dolcet

— He sentit a dir que els comandataris de l'Ajuntament volen denunciar al jutge la revista on es publiquen els meus escrits. La causa, que exposen és el seu contingut difamatori.

En vistes a aquesta afirmació, voldria fer dues puntualitzacions als nostres governants:

Després de molts i molts de mesos de denúncies escrites per part meva, encara és l'hora que l'Ajuntament hagi enviat cap nota informativa, negant qualsevol dels fets a la revista *Mel i Sucre*. Ni una, repeteixo, ni tan sols una. Els forasters diuen que *quien calla otorga*. La revista està oberta a la rèplica.

Ja diuen que la merda com més la mouen més olor fa. El poble podria començar a intentar entendre i comprendre com és que les activitats professionals d'alguns dels nostres governants i els fruits d'aquestes, no guarden relació directa amb els seus progressos materials, sinó més bé tot el contrari. Val més no que facin res, que continuïn així.

—Seria convenient que la Peña Motorista San Juan comencés a pensar en el futur de la festa de Sant Cristòfol. Una festa nascuda en els inicis de la motorització per commemorar l'avenç que suposava el motor, actualment no té massa sentit. Quan el motor i la motocicleta s'han convertit en objectes d'ús quotidià, quan tothom els té a ca seva i, per tant, quan no són objectes llunyans de desig és evident que mantenir una festa d'aquestes característiques pot parèixer un anacronisme.

Sense voler crear confusió i crear mals enteniments, la festa necessita mà de metge, o tal vegada, mà d'entenidor. O es cerquen nous incentius, noves idees, nous plantejaments o es deixa morir dignament. Seguir en el mateix camí són ganes de mantenir una actitud caparruda.

—D'ençà la recent etapa del club de futbol de Sant Joan, enguany l'entrenador cobrarà una quantitat, si més no, considerable per un equip com el de la nostra vila i, a més, tenint en compte

que l'anterior entrenador hauria d'haver rebut alguna compensació econòmica.

—És evident que els costums socials avancen de forma contínua i sorprenent. He sentit a dir que per iniciativa de la Mancomunitat del Pla, l'Ajuntament instal·larà contenidors de fems a distints indrets del poble. No dubtam que la mesura sigui efectiva i oportuna a municipis de més de 10.000 persones, però, a pobles com el nostre on les deixalles residuals no omplen més de 2/5 parts del remolc del camió de la mancomunitat i, per tant, la instal·lació d'aquests contenidors d'aproximadament una tona de volum passarien dies perquè s'omplissin, cosa que provocaria les acostumades olors a les que estan habituats els ciutadans.

—Jo i molts més no ens cansarem de denunciar la manipulació a què estan sotmeses les associacions de la Tercera Edat i, en concret la de Sant Joan. És evident que després de la presidència de l'amo en Joan Tunió, el càrrec ha estat bastant sol·licitat. Després d'unes tumultuoses reunions en què no hi hagué acord, seguí l'elecció del mestre Riutort que, curiosament deixà el càrrec tres setmanes després. No ens farem càrrec de les causes que obligaren el mestre Riutort a deixar el càrrec de president; el que sí ens preocupa és el poc temps en què succeí tot l'enrenou, ja que qui sortí elegit en la darrera reunió, que sapiguem també elegit pel poble, és representant dins la casa de la vila. Actualment, tot i coincidint amb un bon prestigi per als polítics, únicament trobam un regidor que sigui cap d'una entitat local i, aquest és el de la presidència de la Tercera Edat de Sant Joan. Senzillament, sembla que un determinat partit vol, de cara a futures eleccions, controlar el col·lectiu que més pes numèric té al poble, i alhora el més influenciable quan arriba el moment de votar.

Joan Bauçà

En el Centro de la Isla, EL CENTRO DE LA CONSTRUCCION. CERAMICAR



Desde ahora, el Centro de la Construcción de Mallorca. Porque a nuestra ya conocida fábrica de ladrillos, tejas, baldosas de barro cocido, bovedillas, bosells, etc. hemos inaugurado 1.800 m2. de amplias y modernas instalaciones íntegramente dedicadas a la exposición, venta y almacén de elementos para la construcción.

Cerámicas, aislamientos, sanitarios, pavimentos, ... todo de primera calidad y más a su alcance que nunca, para ofrecerle el mejor de los Servicios. Por completo.

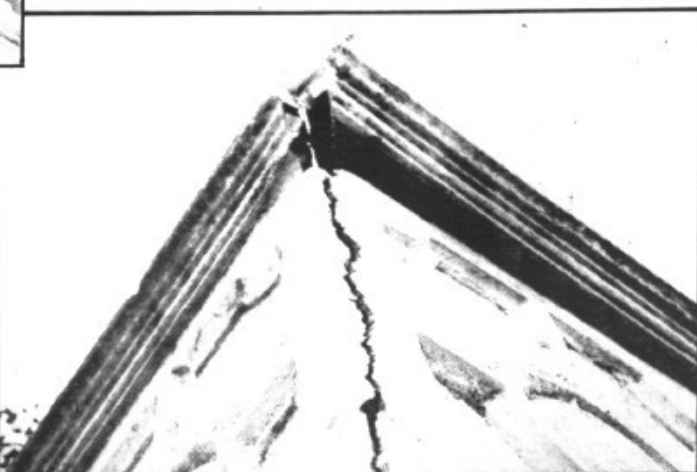
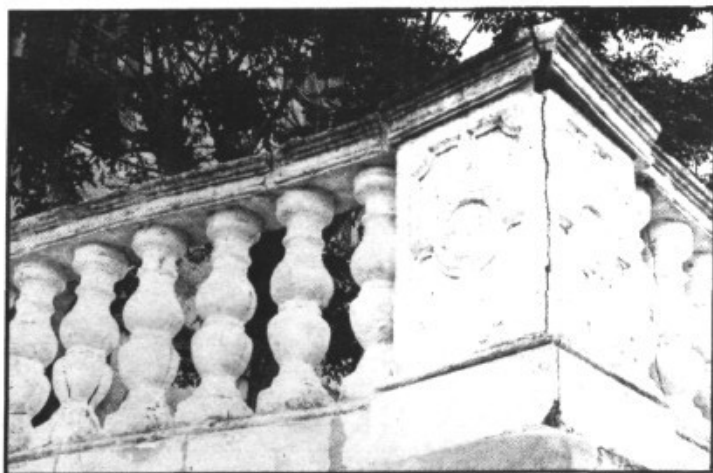
Así es hoy
CERAMICAR.
Estamos a la entrada
de Vilafranca.
Entre a conocernos.
Le vamos
a sorprender.



CERAMICAR S.A.
MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION

Ctra. Palma, Km. 38. Tels. 560154-560615 - 07250 VILAFRANCA

L'ULL DE VIDRE



Davant d'aquestes imatges no ens queda més remei que continuar predicant el que en altres articles i notes hem dit en aquestes mateixes pàgines.

Un ajuntament no només s'ha de dedicar a fer obres noves, ha de saber conservar les que ja hi ha fetes. És clar que per a això cal tenir una mica d'imaginació (per fer obres noves, només cal tenir bo a Ciutat a l'hora d'aconseguir les subvencions). Cal tenir una mica d'imaginació per cercar els recursos necessàries per dur endavant aquesta feina de conservació. Una feina que no és tan vistosa com la d'inaugurar una obra nova. Tal vegada aquesta sigui la raó principal del perquè el nostre ajuntament no es dedica a mantenir els edificis que ja estan construïts: no són inaugurables i, és clar, no es pot lluir el traje nou i la corbata de festes davant el conseller pertinent.

MIPER MANACOR

CABERO AUTOMÁTICO
LA CAJERAHORARIO
DE 9:30 a 21 HORAS

CAFETERIA



RESTAURANTE



CARRITOS



PARKING GRATUITO

OFERTAS DEL 7 AL 20 DE JULIO

ALIMENTACIÓN

| | |
|--|-----|
| Aceituna Manzanilla Fragata C/H-S/H 550 grs. | 198 |
| Anchoas Los Remeros | 95 |
| Atún claro en aceite Miau 135 gr. pack 3 u. | 191 |
| Mejillones Jealsa OL-120 | 109 |
| Pimiento tiras Appel 370 gr. | 112 |
| Remolacha rodajas Appel 370 gr. | 95 |
| Macedonia Appel 370 gr. | 148 |
| Callos madrileña La Tila 610 gr. | 310 |
| Fabada La Tila 1 Ración | 163 |
| Paté de cerdo Munar 200 gr. | 79 |
| Paté de cerdo Munar 75 gr. | 60 |
| Croissant Panrico 4 u. | 127 |
| Burguer Panrico 12 u. | 161 |
| Madalenas Valencianas Dulce Sol 12 u. | 114 |
| Galletas Quely Maria 900 gr. | 299 |
| Galletas Quely saladas 450 gr. | 169 |
| Chocolate Milka leche 300 gr. | 199 |
| Queso en lonchas El Caserio 150 gr. | 122 |
| Quesitos El Caserio 8 u. | 99 |
| Salsa ligera Ybarra 440 gr. | 148 |
| Mahonesa Hellmans 450 gr. | 172 |
| Café Soley natural 250 gr. | 149 |
| Nesquik 400 gr. | 174 |
| Leche condensada La Lechera 740 gr. | 230 |
| Leche entera Asturiana 1,500 | 124 |
| Yogur Chamburcy sabores Agrup. 8u. | 163 |

CHARCUTERÍA

| | |
|---|-----|
| Salchichas Frankfurt Purlom 7 u. | 56 |
| Salchichas Viena Purlom 4 u. | 138 |
| Paté a la pimienta - Finas Hierbas Purlom 1 kg. | 895 |
| Salchicón - Chorizo extra Estelles 1 kg. | 775 |
| Bacon cocido Estelles 1 kg. | 563 |
| Jamón cocido Palma 1 kg. | 750 |
| Paleta cocida Palma 1 kg. | 515 |
| Mortadela italiana Palma 1 kg. | 299 |
| Queso Coinga 1 kg. | 999 |

CONGELADOS

| | |
|---------------------------|-----|
| Rodajas Mero Oliver 1 kg. | 594 |
| Cigalas Oliver 1 kg. | 875 |
| Lenguados Oliver 1 kg. | 237 |
| Bocas Oliver 1 kg. | 875 |

PERFUMERÍA Y LIMPIEZA

| | |
|------------------------------------|-------|
| Champú Polykur 400 grs. | 281 |
| Champú Raíces y Puntas 400 grs. | 280 |
| Desodorante Rexona | 305 |
| Pañal Dodot Niños/niñas seco total | |
| T. grande 52 u. | 1.192 |
| Atpic Legimatic | 150 |
| Insecticida Bloom 1 l. | 288 |
| Papel Aluminio Albal 16 mts. | 177 |
| Rollo cocina Gel pack 2 u. | 120 |
| Servilletas estilo Cel 100 u. | 85 |
| Papel higiénico Marpel pack 4 u. | 109 |
| Detergente Ariel Regular 1.100 gr. | 374 |
| Detergente Ariel Regular 650 gr. | 224 |

TEXTIL

| | |
|------------------------|-------|
| Camisa caballero | 1.200 |
| Camiseta señora | 495 |
| Camiseta niño dibujo | 450 |
| Bragas niña algodón | 149 |
| Bragas señora algodón | 190 |
| Slip caballero algodón | 193 |
| Pantalón ciclista | 1.058 |
| Camisón señora | 1.500 |

CALZADOS

| | |
|---|-----|
| Zapatilla camping niño, señora, caballero | 349 |
| Sandalia piel niña | 950 |
| Zapato niño piel dibujos | 950 |

MENAGE

| | |
|---------------------------|-------|
| Lote 3 fiambreras Rodex | 365 |
| Lote 3 sartenes | 1.500 |
| Tendederos con alas | 1.146 |
| Tabla planchar | 1.226 |
| Estantería madera 5 pisos | 3.126 |

BAZAR

| | |
|--|-------|
| Robot cocina electronic Philips | 8.845 |
| Cafetería automática Ufesa | 4.245 |
| Cortafiambreres Philips | 7.988 |
| Radio-despertador-teléfono Oskar | 3.735 |
| Máquina afeitar Philishave Red. HS 703 | 7.364 |
| Máquina afeitar Philishave Red. HS 540 | 5.991 |
| Ventilador Aiostay | 4.562 |

BEBIDAS Y LICORES

| | |
|-------------------------------------|-----|
| Zumo Fruco Brik 1 l. | 104 |
| Zumos Kas Fruit 1 l. | 118 |
| Bitter Kas lata 150 cc. | 37 |
| Naranja, limón Schwepps light 1,500 | 99 |
| Tónica Schwepps Light 1,500 | 117 |
| Cerveza San Miguel 1/4 pack 6 u. | 169 |
| Vino Viña Tito | 198 |
| Vino Bach rosado | 298 |
| Licor Sieburg 1 l. | 831 |
| Licor Sieburg Pfirsich 1 l. | 875 |
| Martini Bianco y Rosso | 355 |
| Whisky Williams Lawson | 865 |
| Codorniu Gran Cremat | 465 |

PERSONALÍSSIM

Al Moviment Cristià de Joves de Pobles (Grup de Montuïri):

Després d'haver llegit la vostra carta publicada al passat nombre d'aquesta revista, signada pel vostre grup, ens hem decidit a contestar-vos amb la intenció d'aclarir uns quants punts de la nostra secció que pareix varen esser mal interpretats.

En primer lloc us voldríem informar que no era la nostra intenció fer una paròdia burlesca de la campanya duita a terme pel vostre Moviment (no congregació), sinó només manifestar una opinió nostra i de qualcú és que divergeix ens segons quins aspectes de la vostra pròpia.

Us donam l'enhorabona per la perspicàcia que heu tinguda amb el descobriment les nostres frustrades intencions d'entrar a formar part del vostre moviment; no obstant al final ens varem refer ja que considerarem que aquest fet ens podria afectar psicològicament a causa de l'agnosticisme que professam. El que ens va incentivar més fou això dels furtius canvis de cambra, emperò no tingué el pes suficient per fer-nos claudicar de les nostres idees.

Tornant reincidir en el tema de la diversió sana, creativa i econòmica, no creim que la demostració duita a terme per alguns membres del vostre grup a la plaça del Centre tingués aquestes característiques, sinó que era més be infantil i fora de context. Creim que no és necessari entrar en el tema de l'actitud oberta, crítica i activa: el fet de contestar a aquesta carta demostra que l'actitud que tenim és la mateixa sense que faci falta pertànyer a cap associació inscrita.

Nosaltres també cantàvem l'Estaca, però amb la lletra d'en Lluís Llach i no amb aquestes variants avantguardistes que hem sentit.

Gràcies per la convidada dels "xupitos", però, no s'admeten suborns. No obstant pel que fa referència al tema de la publicitat, hem pensat de no cobrar-vos res pel passat nombre però a partir d'ara la tarifa legal és de "xupito" per paraula. Com veis a nosaltres també ens agraden els "xupitos", i sobretot si són de menta...

Finalment, ens enorgulleix molt l'acollida que ha tingut la nostra secció als pobles voltants ja que en principi no esperàvem que tingués tal transcendència.

Ah! i als representants del Moviment a Sant Joan cal que no es buidin el cap investigant qui som els personatges que ens amagam darrera del pseudònim de Psicogabinet Delirium Tremens; tanmateix la nostra identitat no serà mai descoberta.

Us saludam, com sempre.

AVÍS

S'avis a la persona que pugui estar interessada sobre la trobada d'una nota, la qual pareix no ha arribat al seu destinatari. A continuació passarem a reproduir textualment el contingut de la mateixa:

"Para I. que por un tiempo me robó el corazón robándome a A.O., que ya se lo puede quedar, es muy simpática, amorosa, le dedico esta dedicatoria". Firma: M.C.

Es diu que dins el consell de redacció d'aquesta revista, hi ha algun membre que te problemes de...

Alerta amb les enlluernades que poden produir ceguera temporal.

Ah! i ten en compte que estam a la teva disposició, com a psicogabinet, és clar, per ajudar-te a resoldre aquest conflicte. Et desitjam una recuperació ràpida i satisfactòria en tots els aspectes.

(Als lectors: Us tindrem informats del desenvolupament dels esdeveniments).

Psico-gabinet Delirium Tremens

JOAN COROMINES

Joan Coromines i Vigneaux (Barcelona, 1905) és un dels grans filòlegs de les llengües romàniques (derivades del llatí), estudiós de les llengües indoeuropees (a més de les romàniques, també les cèltiques i les germàniques) i de la lingüística àrabica. Els seus estudis sobre l'espanyol i el català l'avalen com una de les personalitats més influents dins l'estudi de les llengües a l'Estat espanyol i a Europa. Només dues obres cabdals (una referida a l'espanyol, per bé que amb múltiples referències a altres llengües, i l'altra referida al català), de les moltes que ha fet, assenyalen la importància d'aquesta il·lustre personalitat en el món de les lletres: El *Diccionario Crítico Etimológico de la Lengua Castellana* i el *Diccionario Etimológico i Complementari de la Lengua Catalana*. Una altra obra, l'*Onomasticon Cataloniae*, començada el 1931, constituirà una de les obres

més importants que s'hagin escrit sobre la llengua catalana -i les romàniques en general-, comparable a la gran obra començada per mossèn Alcover i acabada per Francesc de Borja Moll, el *Diccionari Català-Valencià-Balear*. (Una llengua que pugui presumir de comptar amb obres d'aquesta importància, no mereix el tracte que li és donat).

Joan Coromines ha estat guardonat recentment amb el *Premio Nacional de las letras*, premi atorgat pel *Ministerio de Cultura* de l'Estat espanyol. El senyor Coromines, un home de quasi noranta anys, ha acceptat el premi, emperò ha denunciat les mancances que la seva ÚNICA llengua i nació pateixen, mancances propiciades, paradoxalment, pel mateix estat que li concedeix el premi.

M. Sastre

Carta de Joan Coromines a Jorge Semprún

Barcelona, 6 de juny de 1989.

Sr. Jorge Semprún, ministre de Cultura, Madrid.

Excel·lentíssim senyor:

Impressionat per la nova que V.E. acaba de comunicar-me, que, amb la seva sanció, un Jurat ha decidit atorgar-me el *Premio Nacional de las letras*, em cal donar-li les gràcies, i, pel seu conducte, donar-les al Jurat, per una distinció que valoro altament, i fent-ho de cor i amb absoluta sinceritat.

He de comunicar-li que, si rebo l'import monetari d'aquest premi, serà destinat i esmerçat, totalment, a compensar la col·laboració dels amics que, dotats d'una elevada preparació universitària, especialitzada en Lingüística i Toponimàstica, ajudin a acabar l'*Onomasticon Cataloniae* -de totes les terres de llengua catalana-, obra capital de la meua vida, que l'edat avançada, previsiblement, no em permetrà de completar tot sol.

D'altra banda, no puc deixar de dir-li que la satisfacció que aqueixa distinció em dona, va acompanyada d'una profunda recança. L'única nació, i l'única llengua meves, a les quals reto incondicionalment homenatge, són la nació i la llengua catalanes. I veig amb tristesa que l'Estat i el Govern que m'ho atorguen, encara neguen o regategen els drets que són deguts a totes dues. Considero intolerables alguns fets. Primer, que s'admetin en els Països Catalans, mestres i agents de policia i altres funcionaris sense acomplert coneixement de la nostra llengua. Segon, que es regategi, o sotmeti a hàbils maniobres, el suport incondicional a l'oficialitat del català en el si de la Comunitat Europea, i dels seus programes d'ensenyament lingüístic. Tercer, que magistrats nomenats per l'Estat provin d'introduir una divisió en la unitat de la llengua literària i oficial catalana, perceptu-

ant l'ús d'ensenyaments i textos en "llengua valenciana i no catalana", car l'Estat no hauria de permetre que el Poder Judicial tracti d'esberlar la unitat d'un dels més grans valors de la terra espanyola: una llengua il·lustre entre les romàniques. En fi, és aflictiu per a Espanya que a la que hauria de ser una de les cabdals dins l'Estat, la Universitat de Barcelona, junt amb les altres catalanes, se'ls reservi un tracte de madastra.

Acabo transcrivint les paraules que formen l'últim article del meu *Diccionario Etimológico i Complementari Català*, il·lustrant la primera aparició del mot zèfir en les llengües romàniques:

És en la Divina Comèdia:

*"In quella parte ove surge ad aprire
zefiro dolce la novella fronde
di che si vede EUROPA rivestire"*

(Paradiso XII, 46-48).

Avui ens plau de citar aquesta bella tercina amb què Dante augura, i sembla preveure ja, la naixença i l'envol de la gran nau de l'Estat europeu, que avui palpem ja, i ha de deslliurar la més gran potència del món, de les amenaces guerreres i totalitàries, del Volga, de l'Àsia i del Potòmac. Tornarà a ser l'Estat més poderós del món, per poc que les grans nacions europees s'esforcin per dominar els egoistes interessos econòmics i bancaris (que maniobren per travar-la des de Wall Street, de la Plaça Roja i d'altres), i s'ajudin amb la ferma argamassa de les nacions petites o modestes, com la nostra, rebutjant la farsa dels col·legis electorals únics, imposats per dominadors mediocres.

Atentament seu i amb el més gran respecte.

AJUNTAMENT

Resum de les sessions extraordinàries celebrades els dies 16/06/89 i 30/06/89 respectivament.

SESSIÓ EXTRAORDINÀRIA DE 16/06/89

Va començar a les 9 i mitja del vespre. No varen assistir els regidors Joan Matas Gayà, Joan Sastre, Gabriel Mora, Arnau Gayà, i Arnau Company, va excusar la seva assistència Gabriel Mora.

1.- Aprovació, si pertoca, de l'esborrall de l'acta de la sessió anterior.- Es va aprovar per unanimitat l'esborrall de l'acta de la darrera sessió, que va tenir lloc el 26/05/89.

2.- Federació d'Entitats Locals de Balears.- Aquesta federació és en vies de constitució, i es tractava de decidir la integració o no del nostre municipi, i en cas afirmatiu, si el consistori està d'acord amb els estatuts elaborats per la Comissió Gestora de la Federació.

Es va aprovar la integració de Sant Joan, i també es va donar conformitat als estatuts, llevat d'un punt referent al nombre de vots de cada entitat local, que dona molta representació i capacitat de decisió als municipis grans en perjudici dels petits.

I, acabats els temes a tractar, es va aixecar la sessió després de deu minuts d'haver començat.

SESSIÓ EXTRAORDINÀRIA DE 30/06/89

Va començar un poc passades les nou i mitja del vespre, no varen assistir els regidors Gabriel Mora, Arnau Gayà i Arnau Company.

1.- Aprovació, si pertoca, de l'esborrall de l'acta de la sessió anterior.- Va ser aprovat per unanimitat.

2.- Aprovació inicial del Pressupost General per a 1989 i de la plantilla de personal.- Es varen exposar a la consideració del Ple els pressuposts de l'Ajuntament per 1989, que ja havien estat estudiats per la Comissió de Comptes i Hisenda en reunió de dia 27/06/89. Segons els números, resulta que es preveuen uns ingressos d'aproximadament 38.000.000 de ptes, i unes despeses de la mateixa quantitat. L'assessor jurídic va aclarir que possiblement arribarien a l'Ajuntament unes subvencions d'altres institucions públiques durant l'any, però que no figuraven al pressupost perquè no es tenia confirmació oficial per escrit.

Quant a la plantilla de personal, queda fixada en quatre persones: secretari, auxiliar administratiu, i dos municipals (saig i celador).

3.- Aprovació del Compte General del Pressupost de 1988.-

4.- Aprovació del Compte del Patrimoni de 1988.-

5.- Aprovació del compte de valors Independents i Auxiliars del Pressupost 1988. Aquests tres comptes varen ser revisats també per la Comissió d'Hisenda a la reunió del 27/06, i es va decidir proposar al Ple la seva aprovació, que serà definitiva si no hi ha reclamacions una vegada passats els dies pertinents d'exposició al públic. Posteriorment es remetran a la Delegació d'Hisenda, segons mana la Llei.

6.- Petició d'ajuda econòmica amb càrrec al Pla Singular de subvencions en matèria de Polícies Locals.-

Pareix ser que hi ha interès, per part del Govern de la Comunitat Autònoma, de seguir consolidant les policies locals, per aconseguir fer-la més dinàmica i efectiva. Si l'any passat va ser possible comprar un cotxe pel servei municipal, enguany possiblement es pugui dotar la Casa de la Vila amb moderns aparells de comunicació per ones de ràdio.

Concretament es demana, amb càrrec a aquest pla, que es subvencioni la compra de quatre ràdio-emissors : una central per tenir a l'ajuntament (s'haurà de muntar una antena apropiada), un emissor-receptor per instal·lar al cotxe municipal, i dues unitats portàtils "Walkis". El pressupost puja aproximadament unes 600.000 ptes, i es sol·licitarà una subvenció a la totalitat.

7.- Petició d'ajuda econòmica amb càrrec al Pla Singular de subvencions en matèria d'Administració Territorial.- Es va acordar sol·licitar una subvenció amb càrrec a aquest pla, per dur endavant el projecte d'adequació del sostre de la Casa de la Vila per l'Arxiu Municipal, i museu. Aquest projecte ja fa uns dos anys que està redactat i aprovat, però fins a hores d'ara l'Ajuntament no ha trobat cap ajuda institucional per dur-lo a terme.

I acabats els punts de l'ordre del dia, el batle va aixecar la sessió.

Joan Sastre Joan

AGENDA - JULIOL

Natalicis

Joan Matas Company (30-05-89)

Defuncions

Miquel Gual Bonet (12-10-06/03-06-89)

Noces

Joan F. Prados Rodríguez - Francesca Bauzà Beltran (03-06-89)

Manuel Lara Velasco - Francesca Bauzà Garau (10-06-89)

Francesc Gelabert Gelabert - Maria Lourdes Jaume Bauzà (11-06-89)

Joan Bauzà Matas - Maria Font Morlà (24-06-89)

Apotecaries de Guàrdia

Juliol (Diumenges)

Dia 2: Petra

Dia 9: Sant Joan

Dia 16: Vilafranca

Dia 23: Petra

Dia 30: Sant Joan

Benzineres

De dia i de nit:

Viñas (Manacor, crta. d'Artà)

Febrer (Manacor, crta. de Felanitx)

Diumenges:

Viñas (Manacor, crta. d'Artà)

Febrer (Manacor, crta. de Felanitx)

Marratxí (Inca, crta. de Palma)

Estelrich (Can Picafort, crta. d'Artà)

El Molinar (Palma, Ramonell Boix)

Prohema (Campos)

Festivitats del mes

Dia 3: Sant Tomàs

Dia 4: Santa Isabel

Dia 7: Sant Fermí

Dia 16: Mare de Déu del Carme

Dia 18: Sant Arnau

Dia 20: Santa Margarida

Dia 21: Santa Pràxedes

Dia 22: Santa Maria Magdalena

Dia 25: Sant Jaume

Dia 28: Santa Caterina Tomàs

Dia 29: Santa Marta

Esdeveniments del mes

Manacor: Fira de Sant Jaume (dia 25)

Pollença: Festival de Música

Cura: Festival de Música

Deià: Festival de Música

Santa Margalida: Festes Patronals (dia 20)

Petra: Festes Patronals (dia 21)

Signes del Zodíac

Àries: Han arribat bons temps per a tu.

Taure: Bé però l'amor no serà el teu fort.

Bessons: Massa truis, tindràs problemes.

Cranc: Xuletetja, t'anirà bé.

Lleó: Molt sensibles, queda't a l'espectativa per si trobes res.

Verge: Practica noves experiències.

Balança: Només regular.

Escorpi: Salut delicada, apassionat en l'amor, però ves alerta.

Sagitari: Estaràs insuportable.

Capricorn: Bon moment pels negocis.

Aquari: Estàs absent, baixa dels núvols i milloraràs.

Peixos: Quedaràs al·lucinat pel que et proposaran.

Telefons d'interès

Bombers: 55 00 80

Metge: 56 03 64 / 28 13 13 (Busca 1179)

Centre Sanitari: 52 63 11

ATS: 52 60 61

Ambulància Montuïri: 64 61 86

GESA: 55 41 11

Ajuntament: 52 60 03

Apotecaria: 52 62 52

Consell Insular: 72 15 05

Govern Balear: 46 34 50

Centre Meteorològic: 26 46 10

Guardia Civil: 56 00 27

OCB: 72 32 99

SIAC: 900-321 321

El Temps

| | | |
|----------------------|-------------------|----------------|
| <i>Pluviometria:</i> | <i>G. Company</i> | <i>J. Roig</i> |
|----------------------|-------------------|----------------|

| | |
|-------|------|
| Maig: | 15'0 |
|-------|------|

| | |
|-------|------|
| Juny: | 26'6 |
|-------|------|

| | |
|--------|------|
| Dia 3: | 18'8 |
|--------|------|

| | |
|--------|-----|
| Dia 5: | 3'5 |
|--------|-----|

| | |
|--------|-----|
| Dia 7: | 0'2 |
|--------|-----|

| | |
|---------|-----|
| Dia 18: | 4'1 |
|---------|-----|

La Lluna

Minvant de dia 1 a dia 3.

Nova de dia 4 a dia 11.

Creixent de dia 12 a dia 18.

Plena de dia 19 a dia 25.

Minvant de dia 26 a dia 31.

Previsió del Temps

El temps serà normal, absència de núvols i sobretot molta de calor, molt intensa a les darreries de mes.

TOTHOM QUE VULGUI ADQUIRIR FOTOS AÈRIES DE QUAalsevol·lloc DEL POBLE O TERME DE SANT JOAN, QUE FACI DE VEURE ALGÚ DEL MEL I SUCRE.



- | | | |
|----------------------------|--------------------------------------|-------------------------|
| 1.- Sense identificar. | 14.- Arnau de Son Perdut. | 26.- El mestre Fuster. |
| 2.- Joan Ordines. | 15.- Joan de la farmàcia. | 27.- Esteve Molondro. |
| 3.- Joan Cocover. | 16.- Rafel Solander. | 28.- Ramon Solander. |
| 4.- Guillem Salador. | 17.- Miquel, el fill de don Jacinto. | 29.- Miquel Sebío. |
| 5.- Joan Beina. | 18.- Ramon Reimoro. | 30.- Amador Solander. |
| 6.- Joan de la Raval. | 19.- Sense identificar. | 31.- Sense identificar. |
| 7.- Antoni de l'Almudaina. | 20.- Miquel Faleu. | 32.- Llorenç Reimoro. |
| 8.- Tomeu Passol. | 21.- Antoni Duran. | 33.- Miquel Fideuer. |
| 9.- Joan Sansó. | 22.- Tomeu Artanenc. | 34.- Joan Caimari. |
| 10.- Antoni Sales. | 23.- Guillem Salador. | 35.- Francesc Maiol. |
| 11.- Biel Arnavet. | 24.- Pep Gorreta. | 36.- Rafel del Forn. |
| 12.- Pep Fuster. | 25.- El mestre Jacinto. | 37.- Sense identificar. |
| 13.- Jaume Parrec. | | |

SUBSCRIPCIÓ PER UN ANY, 2.000 ptes.

Nom: _____ firma

Cognoms: _____

Carrer: _____ núm.: _____

Població: _____ c.p.: _____

Banc o Caixa: _____ núm. compte: _____

Feu arribar aquesta butlleta a qualsevol membre de
l'equip de redacció o enviau-la a: MEL I SUCRE Sant Joan, Bellavista, 13.

